

关于失业给付(shī yè gěi fù)

离职者、失业者

在找到下一份工作前，可以领取“失业给付”。

可以领取原本工作薪资的 50%~80%。

●条件

①想快点就业，已经在找工作

②如果是被公司要求离职而辞去工作：

离职前 1 年内至少有 6 个月加入雇用保险(gù yòng bǎo xiǎn)

如果是自己主动辞去工作：

离职前 2 年内至少有 12 个月加入雇用保险

未加入雇用保险者、自由职业者无法领取

●手续

向前公司要求提供“雇用保险被保险者离职票”



前往居住地区的 Hello Work(公共职业安定所)，办理“领取资格确定”和“求职申请”的手续

<准备物品>

雇用保险被保险者离职票（向前公司要求提供）

在留卡(zài liú kǎ)*

记载个人编号的文件（例如 个人编号卡）

印章

自己名义的银行存折或银行卡

脸部照片 2 张(纵向 3 cm、横向 2.5 cm)

*如果具有日本国籍但是没有个人编号卡，需提交可证明身份的文件。请向 Hello Work(公共职业安定所)进行咨询。

●领取给付前的等待期间

如果是被公司要求离职而辞去工作：办理手续后 7 天

如果是自己主动辞去工作：办理手续后 7 天 + 3 个月(*1)

*1：2020 年 2 月 25 日以后，如果是出于以下①~④的理由而自己主动辞去工作

→ 仅需等待 7 天

①同住的家人确诊新型冠状病毒感染症，需要看护或照护，因而辞去工作

②公司里有人确诊，为了不被感染而辞去工作

③自己或同住的家人患有潜在疾病 / 已有身孕 / 已步入老年，为了不被感染而辞去工作

④受到新型冠状病毒感染症的影响，孩子需要有人照顾而辞去工作

如果符合①~④项，已办理失业给付手续，但等待超过了 7 天，
请向居住地区的 Hello Work(公共职业安定所)进行咨询。

●可领取失业给付的期间

离职日的第2天起1年内(*2)，可领取一定天数的给付。
可领取的天数根据在日本工作的年数而不同。

*2: 下列情况可延长1年以上

- 为了不被新型冠状病毒感染而没有前往 Hello Work(公共职业安定所)
- 出现了疑似感染新型冠状病毒的症状
- 受到新型冠状病毒感染症的影响，孩子需要有人照顾

●咨询处

Hello Work(公共职业安定所)

配置口译人员的 Hello Work(公共职业安定所)(截至2020年5月)

<https://www.mhlw.go.jp/content/000592865.pdf>

● 文件样本

< 雇用保険被保険者离职票 1 >

様式第6号(1) 再交付 GEE. MM. DD
 交付番号 () 雇用保険被保険者 離職票 1
 交付年月日 010507 資格喪失確認通知書 (被保険者通知用) (短)

帳票種別 15200 1. 被保険者番号 4800-010566-2 2. 資格取得年月日 4-190401 3. 離職年月日 4-310430 4. 被保険者種別 1 5. 再交付表示 (1再交付)

離職者氏名 性別 生年月日 (元号-年月日) 喪失原因 離職票交付希望
 コヨウ タロウ 1 (1男 2女) 4 010416 (2大正 3昭和 4平成 5令和) 2 (1離職以外の理由 23以外の離職 3事業主の都合による離職) 1 (1男 2女)

事業所番号 管轄区分 事業所名称 産業分類
 4801-001186-9 0 労働市場センター株式会社 37 通信業

6. 個人番号 7. 番号複数取得チェック不要 8. 住所所管轄支店所
 (チェック・リストが出力されたが、調査の結果、同一人であった場合に「1」を記入。)

9. 求職申込年月日 受給資格等決定年月日 10. 認定日 (一般) 11. 認定予定日 (高年齢・短期)
 元号 年 月 日 元号 年 月 日 月 日 月 日
 個人番号はハローワークに未所通してから、窓口で申請者本人が記入してください。

12. 賞金日額 (区分-日額又は総額) 区分 (1日額 2総額) 16. 特殊表示区分又は療養指定定期限年月日
 円 (特殊表示区分の場合は左から3桁目に記入。療養指定定期限年月日の場合は、元号-年月日の形式で記入。)

13. 所定給付日額の決定に係る対象者区分 (1~6) 14. 離職理由 17. 金融機関・店舗コード 口座番号
 18. 支払区分 (0 扶養 1 安定所通支払 2 安定所通支払 3 労働局通支払) 19. 区分-氏名 (姓) 区分 (空欄 分ち書き 1 氏名変更)

備考 離職時年齢 30歳 支払方法は未登録です。 公共職業安定所 公共職業安定所 所長印

※ 所属長 次長 課長 係長 係 操作者 基本手当日額 () 円 所定給付日数 () 日 支給番号 ()

求職者給付等払渡希望金融機関指定届

(切り取らないでください)

届出者	フリガナ	コヨウ タロウ		
	1 氏名	雇用 太郎		
払渡希望金融機関	2 住所又は居所	富士吉田市電ヶ丘2-4-3		
	フリガナ			
	3 名称	〇〇銀行	本店 支店	
	4 銀行等 (ゆうちょ銀行以外)	口座番号 (普通)	1234567	
	5 ゆうちょ銀行	記号番号 (総合)	-	
◆金融機関へのお問い合わせ 雇用保険の失業等給付金を受給者の金融機関口座へ迅速かつ正確に振り込むため、下記のことについて御協力をお願いします。 1 上記届出書に記載された事項のうち「1氏名」欄、「3名称」欄及び「4銀行等 (ゆうちょ銀行以外)」の「口座番号」欄 (「5ゆうちょ銀行」の「記号番号」欄) を確認の上「金融機関による確認印」欄に貴金融機関確認印を押印してください。 2 金融機関コード・店舗コードを記入してください (ゆうちょ銀行の場合を除く。)			金融機関コード	店舗コード



<雇用保険被保険者離職票2>

様式第6号(2)

雇用保険被保険者離職票 - 2

① 被保険者番号		4 8 0 0 - 0 1 0 5 6 6 - 2		③ フリガナ		コヨウ タロウ		④ 離職		平成 28 年 12 月 31 日	
② 事業所番号		4 8 0 1 - 0 0 1 1 8 6 - 9		離職者氏名		雇用 太郎		年月日		平成 28 年 12 月 31 日	
⑤ 名称				労働市場センター株式会社				⑥ 離職者の〒			
事業所所在地				東京都千代田区霞が関1-2-1				403-0014			
電話番号				03-5253-1111				住所又は居所			
				東京都練馬区上石神井4-8-4				富士吉田市竜ヶ丘2-4-3			
住所				東京都練馬区上石神井4-8-4				電話番号 (0555) 23 - 8609			
事業主氏名				労働市場センター株式会社 代表取締役 労働 邦一				※ 平成 29 年 1 月 4 日付で交付した離職票 - 1 (交付番号 987654321 番) に係る賃金支払状況である。 印 センター 公共職業安定所長 印			
離職の日以前の賃金支払状況等											
⑧ 被保険者期間算定対象期間		⑨ ⑩ 賃金支払対象期間		⑪ ⑫ 賃金額		⑬ 備考					
A 一般被保険者等		B 短期雇用特例被保険者		⑪ の基礎日数		A B 計					
離職日の翌日 月 日		離職月 日		⑪ の基礎日数		A B 計					
12月1日~離職日		離職月 31日		12月21日~離職日 11日		95,000		/			
11月1日~11月30日		月 30日		11月21日~12月20日 30日		200,000					
10月1日~10月31日		月 31日		10月21日~11月20日 31日		200,000					
9月1日~9月30日		月 30日		9月21日~10月20日 30日		200,000					
8月1日~8月31日		月 31日		8月21日~9月20日 31日		200,000					
7月1日~7月31日		月 31日		7月21日~8月20日 31日		200,000					
6月1日~6月30日		月 30日		6月21日~7月20日 30日		200,000					
5月1日~5月31日		月 31日		月 日~月 日 日							
4月1日~4月30日		月 30日		月 日~月 日 日							
3月1日~3月31日		月 31日		月 日~月 日 日							
2月1日~2月28日		月 28日		月 日~月 日 日							
1月1日~1月31日		月 31日		月 日~月 日 日							
月 日~月 日		月 日		月 日~月 日 日							
⑭ 賃金に関する特記事項		<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 住民基本台帳カード <input type="checkbox"/> 旅券 <input type="checkbox"/> 住民票記載事項証明書 <input type="checkbox"/> 国民健康保険被保険者証(健康保険被保険者証) <input type="checkbox"/> その他()									
※公共職業安定所記載欄		⑮ 欄の記載		⑯ 欄の記載		⑰ 欄の記載		写真欄 3×2.5			
		有・無		有・無		有・無					

⑦離職理由欄…離職者の方は、主たる離職理由が該当する理由を1つ選択し、左の離職者記入欄の□の中に入力し、下の具体的な事情記載欄に具体的な事情を記載してください。

【離職理由は所定給付日数・給付制限の有無に影響を与える場合があります、適正に記載してください。】

事業主 記入欄	離職者 記入欄	離職理由	辞去工作的理由	※離職区分
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 事業所の倒産等によるもの … (1) 倒産手続開始、手形取引停止による離職 … (2) 事業所の廃止又は事業活動停止後事業再開の見込みがないため離職	1 公司倒閉	1 A
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 定年によるもの … 定年による離職 (定年 歳)	2 届齡退休	1 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	定年後の継続雇用 { を希望していた (以下のaからcまでのいずれかを1つ選択してください) を希望していなかった		2 A
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a 就業規則に定める解雇事由又は退職事由 (年齢に係るものを除く。以下同じ。) に該当したため (解雇事由又は退職事由と同一の事由として就業規則又は労働協定に定める「継続雇用しないことができる事由」に該当して離職した場合も含む。)		2 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	b 平成25年3月31日以前に労使協定により定めた継続雇用制度の対象となる高齢者に係る基準に該当しなかったため		2 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	c その他 (具体的な理由:)		2 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 労働契約期間満了等によるもの … (1) 採用又は定年後の再雇用時等にあらかじめ定められた雇用期間到来による離職 … (2) 労働契約期間満了による離職	3 合同到期	2 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	① 下記②以外の労働者 (1回の契約期間 箇月、通算契約期間 箇月、契約更新回数 回) (契約を更新又は延長することの確約・合意の 有・無 (更新又は延長しない旨の明示の 有・無)) (直前の契約更新時に雇止め通知の 有・無)		2 E
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	労働者から契約の更新又は延長 { を希望する旨の申出があった を希望しない旨の申出があった の希望に関する申出はなかった		3 A
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	【契約の更新又は延長の希望の 有・無 】		3 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	② 労働者派遣事業に雇用される派遣労働者のうち常時雇用される労働者以外の者 (1回の契約期間 箇月、通算契約期間 箇月、契約更新回数 回) (契約を更新又は延長することの確約・合意の 有・無 (更新又は延長しない旨の明示の 有・無))		3 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	労働者から契約の更新又は延長 { を希望する旨の申出があった を希望しない旨の申出があった の希望に関する申出はなかった		3 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	a 労働者が適用基準に該当する派遣就業の指示を拒否したことによる場合 b 事業主が適用基準に該当する派遣就業の指示を行わなかったことによる場合 (指示した派遣就業が取りやめになったことによる場合を含む。) (aに該当する場合は、更に下記の5のうち、該当する主たる離職理由を更に1つ選択し、○印を記入してください。該当するものがない場合は下記の6に○印を記入した上、具体的な理由を記載してください。)		4 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	【契約の更新又は延長の希望の 有・無 】		5 E
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… (3) 早期退職優遇制度、選択定年制度等により離職		1 A
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… (4) 移籍出向		1 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 事業主からの働きかけによるもの … (1) 解雇 (重責解雇を除く。) … (2) 重責解雇 (労働者の責めに帰すべき重大な理由による解雇) … (3) 希望退職の募集又は退職勧奨	4 公司劝说	2 A
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	① 事業の縮小又は一部休廃止に伴う人員整理を行うためのもの		2 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	② その他 (理由を具体的に)		2 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 労働者の判断によるもの (1) 職場における事情による離職 … ① 労働条件に係る問題 (賃金低下、賃金遅配、時間外労働、採用条件との相違等) があったと労働者が判断したため	5 労働者自己的判断	2 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ② 事業主又は他の労働者から就業環境が著しく害されるような言動 (故意の排斥、嫌がらせ等) を受けたと労働者が判断したため		2 E
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ③ 妊娠、出産、育児休業、介護休業等に係る問題 (休業等の申出拒否、妊娠、出産、休業等を理由とする不利益取扱い) があったと労働者が判断したため		3 A
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ④ 事業所での大規模な人員整理があったことを考慮した離職		3 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ⑤ 職種転換等に適應することが困難であったため (教育訓練の 有・無)		3 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ⑥ 事業所移転により通勤困難となった (なる) ため (旧(新)所在地:)		3 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ⑦ その他 (理由を具体的に)		3 B
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2) 労働者の個人的な事情による離職 (一身上の都合、転職希望等)		3 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ① 職務に耐えられない体調不良、けが等があったため		3 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ② 妊娠、出産、育児等のため		3 C
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ③ 家庭の事情と急変 (父母の扶養、親族の介護等) があったため		3 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ④ 配偶者等との別居生活が継続困難となったため		3 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	… ⑤ 転居等により通勤困難となったため (新住所:)		3 D
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	… ⑥ その他 (理由を具体的に 転職希望による自己都合退職)		4 D
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6 その他 (1-5のいずれにも該当しない場合) (理由を具体的に)	6 其他(1-5以外), 请填写理由	5 E

具体的事情記載欄 (事業主用) 自己都合による退職 具体理由(由公司填写)

具体的事情記載欄 (離職者用) 事業主が記載した内容に異議がない場合は「同上」と記載してください。 具体理由(由离职者填写)

同上

⑧ 離職者本人の判断 (○で囲むこと) 有・无

事業主が○を付けた離職理由に異議 有り 無し

对公司画圈的理由有无异议?

⑨ ⑦欄の自ら記載した事項に間違いがないことを認めます。

記名押印又は自筆による署名 (離職者氏名) 雇用 太郎 雇
用

●介意的事

如果公司没有给“雇用保险被保险者离职票”，请向公司询问。

如果已取得雇用保险被保险者离职票，请在“离职理由(辞去工作的理由)上画圈。

如果是你主动“辞去工作”，则归于“自己的原因”。

如果是公司对你说：“请辞去工作”，则归于“公司的原因”。

然而仍存在实为“公司的原因”，但被公司硬说是“自己的原因”的情况。

有的公司会谎称：“如果归于公司的原因就不能找新工作”等。请特别小心。

*如果是由于新型冠状病毒的影响而辞去工作，请把这个事实写出来。

<参考・出处> (日语)

Hello Work(公共职业安定所)

https://www.hellowork.mhlw.go.jp/insurance/insurance_basicbenefit.html

https://www.hellowork.mhlw.go.jp/insurance/insurance_procedure.html

Hello Work(公共职业安定所)使用指南

<http://hellowork.kilo.jp/risyokusyoumeisyo.html>

厚生劳动省

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/koyou_roudou/koyou/koyouhoken/index_00003.html

* “致各位离职者”的PDF有英语版。

<https://www.mhlw.go.jp/file/06-Seisakujouhou-11600000-Shokugyouanteikyoku/0000198944.pdf>

应对新型冠状病毒的特例措施(厚生劳动省)

<https://www.mhlw.go.jp/content/11600000/000628804.pdf>

<https://jsite.mhlw.go.jp/chiba-roudoukyoku/content/contents/000642457.pdf>

GOWELL TOWN

<https://gowell-town.com/subsidy/0505-9/>

withnews、Yahoo!新闻(NPO法人POSSE的工作人员写的)

<https://withnews.jp/article/f0200410007qq0000000000000000W0ej11101qq000020871A>

<https://withnews.jp/article/f0200606003qq0000000000000000G00111101qq000021162A>

<https://news.yahoo.co.jp/byline/konnoharuki/20200413-00173041/>

TOMATES Agent

https://agent.to-mates.com/ja/column/welfare_in_japan/1995